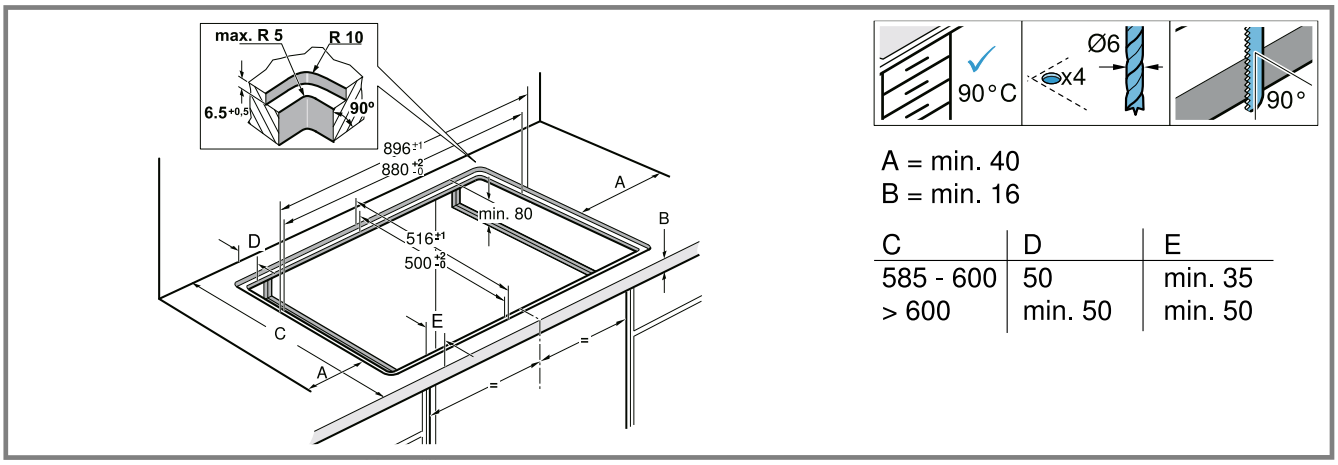
et Paigaldusjuhised
lt Įrengimo instrukcijos
lv Uzstādīšanas instrukcijas
hu Telepítési útmutató
ro Instrucțiuni de instalare
uk Інструкція з монтажу
cs Pokyny k instalaci
sk Pokyny na inštaláciu



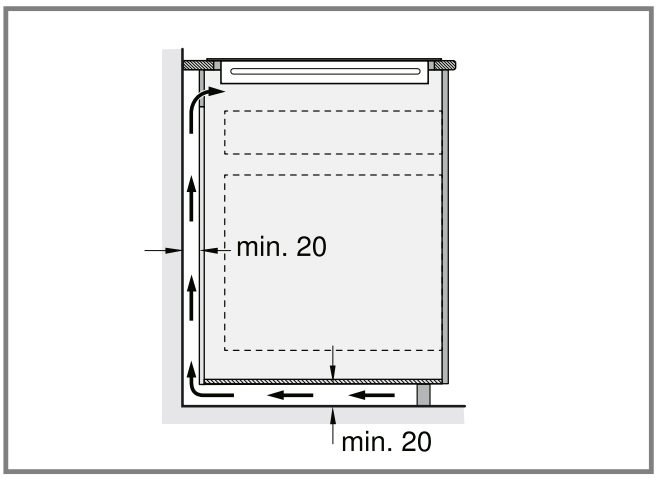
mm



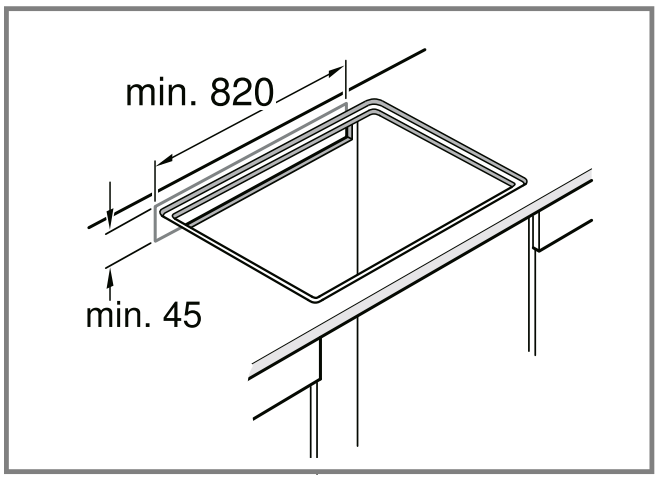
A = min. 40
B = min. 16

C	D	E
585 - 600	50	min. 35
> 600	min. 50	min. 50

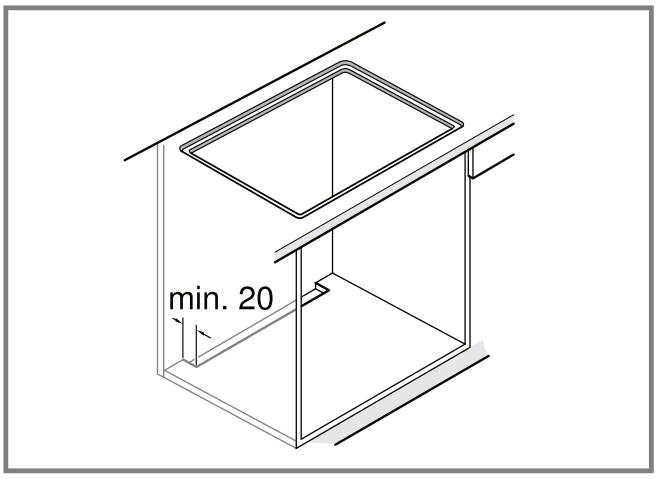
1



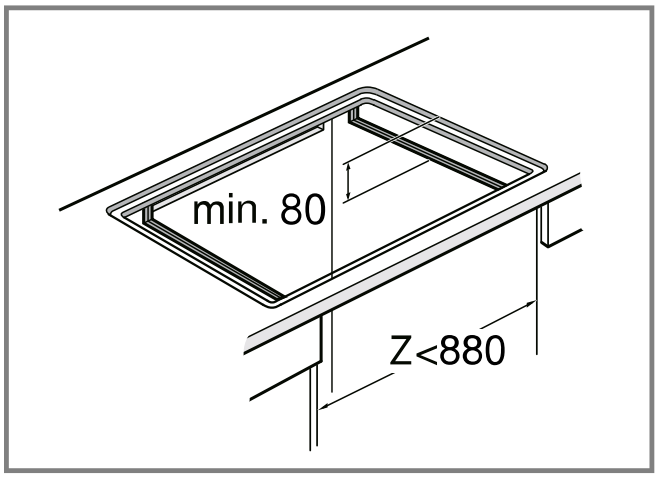
2



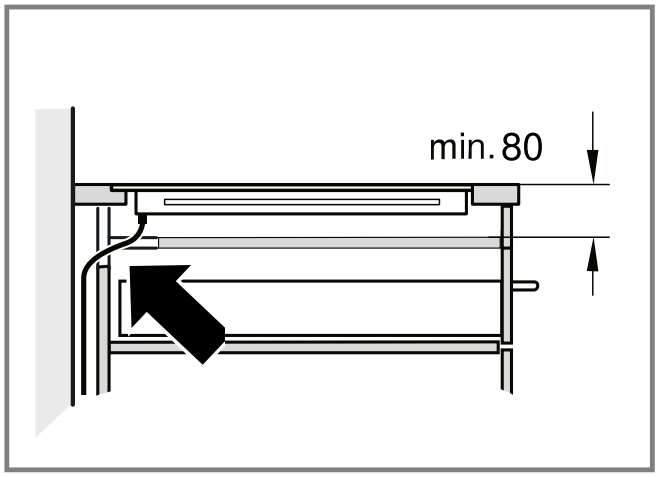
3



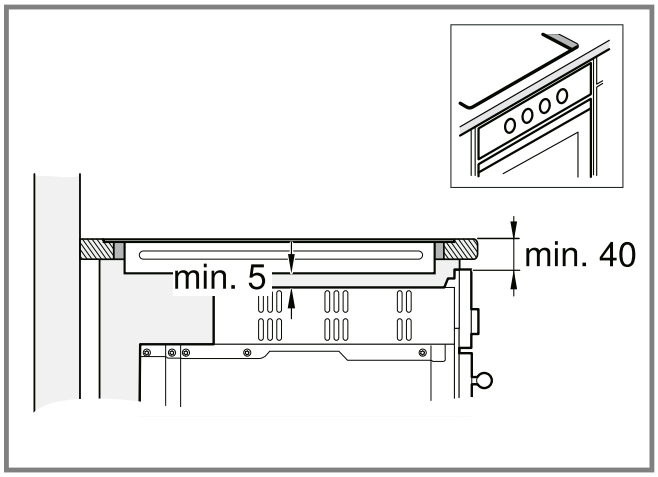
4



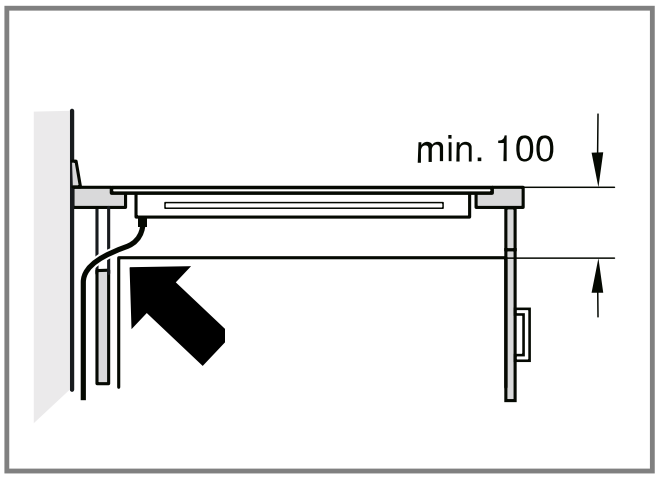
5



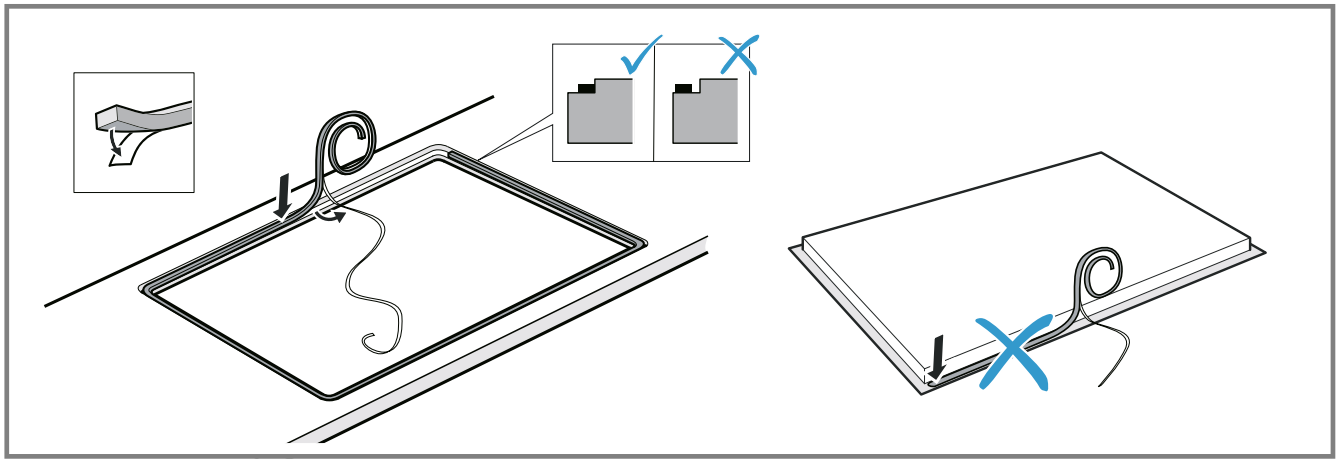
6



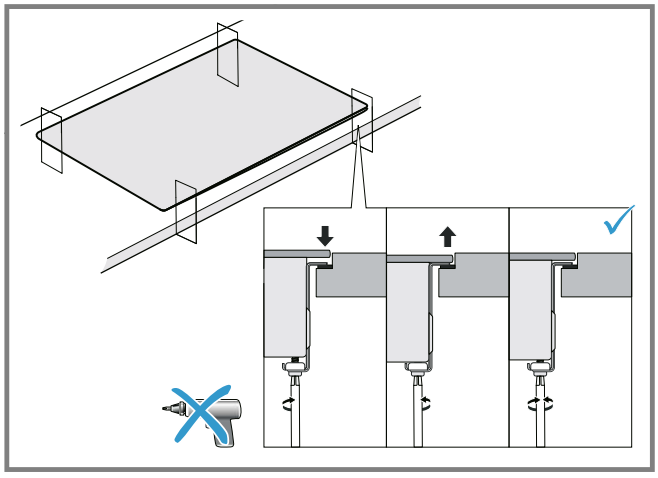
7



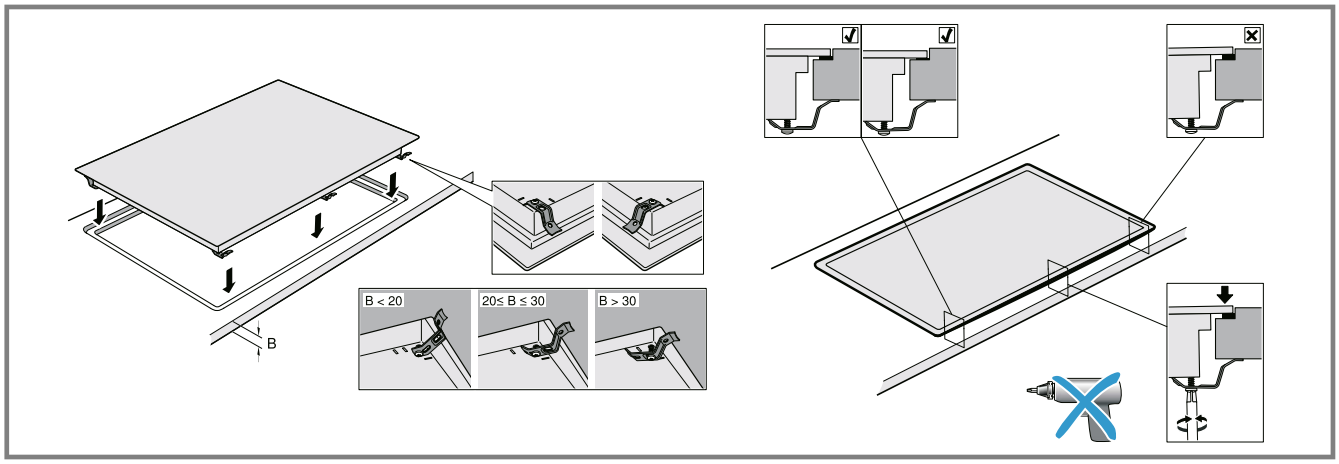
8



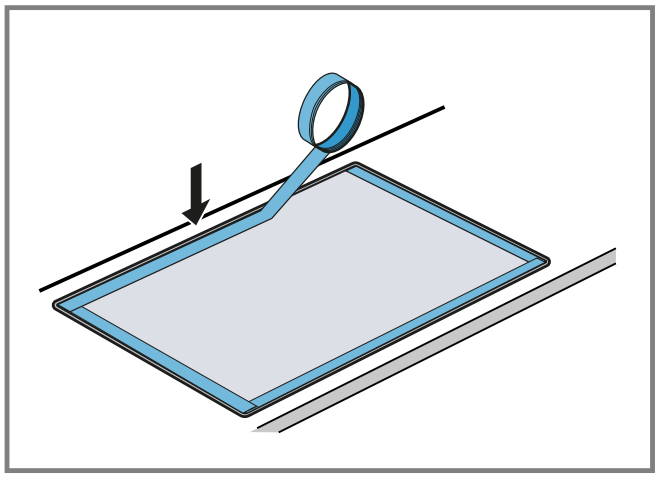
9



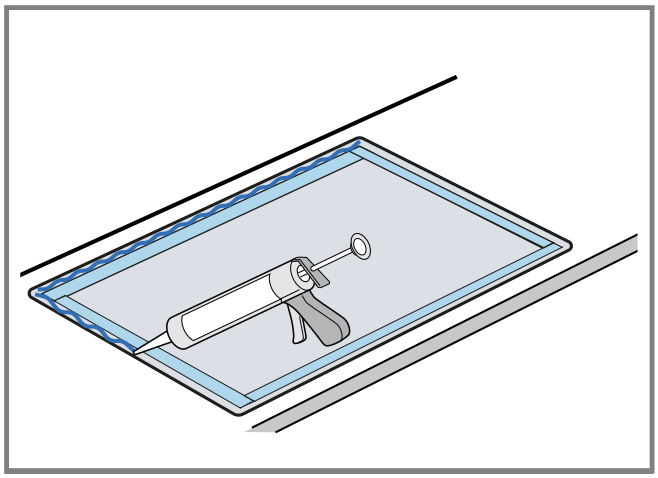
10


B
B < 20
20≤ B ≤ 30
B > 30

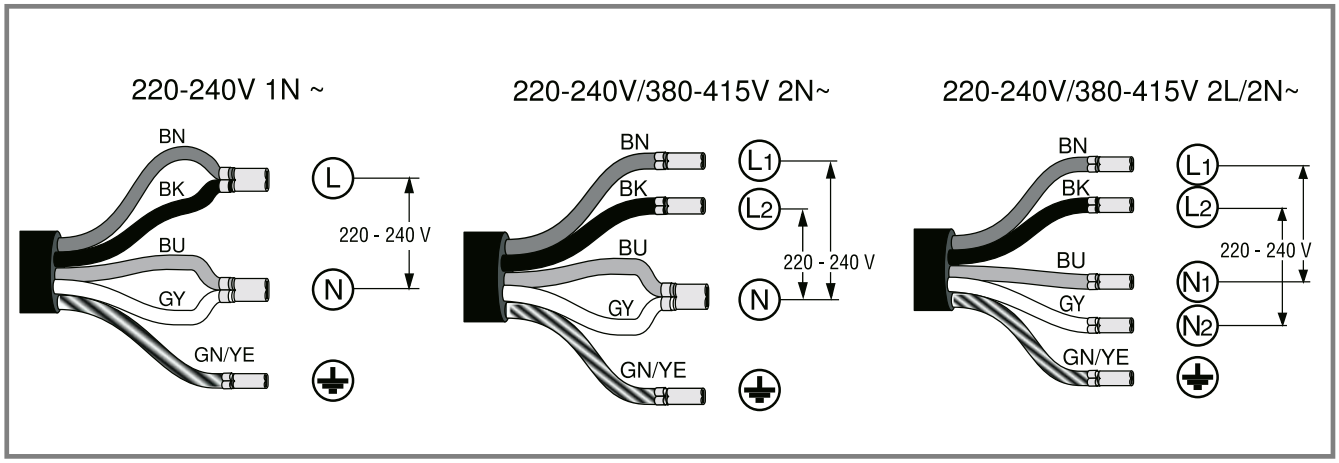
11



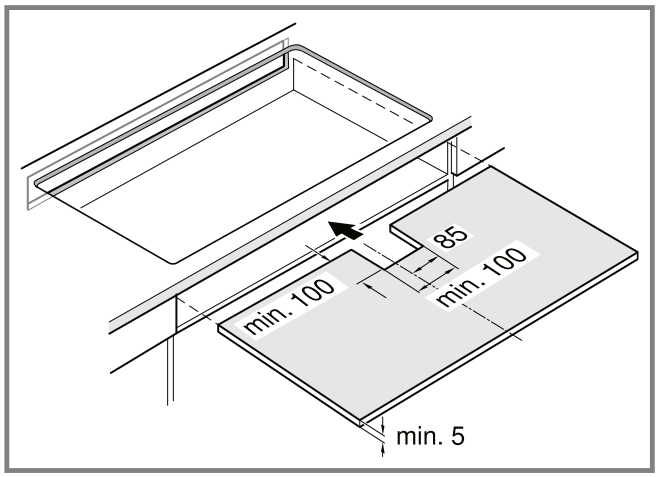
12



13


220-240V 1N ~
BN
BK
BU
GY
GN/YE
L
220 - 240 V
N
220-240V/380-415V 2N~
BN
BK
BU
GY
GN/YE
L1
L2
220 - 240 V
N
220-240V/380-415V 2L/2N~
BN
BK
BU
GY
GN/YE
L1
L2
220 - 240 V
N1
N2

14


85
min. 100
min. 100
min. 5

15

⚠ Üldised märkused

- Seade on väga raske. Seadme kohaleasetamiseks on vaja kahte inimest.
- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Seadet tohib vooluvõrguga ühendada ainult litsentseeritud elektrik.
- Seadme asjatundmatu paigaldus, avamine ja elektrivõrku ühendamine toob kaasa tootele antud garantii kehtivuse lõppemise.
- Enne mis tahes tööde teostamist lülitage vool välja.
- Pärast paigaldamist tuleb tagada, et kasutajal puudub ligipääs elektridetailidele.
- Seadet on keelatud kasutada paatides ja sõidukites.

⚠ Ohutu paigaldamine

Seadme paigaldamisel järgige alltoodud ohutusjuhiseid.
Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest paigalduskohas vastutab paigaldaja.

⚠ HOIATUS – Oht: magnetism!

Seade sisaldab püsimagneteid. Need võivad mõjutada elektroonilisi implantaate, nt südamestimulaatoreid või insuliinipumpasid.

▶ Elektrooniliste implantaatidega isikud peavad hoiduma seadmest vähemalt 10 cm kaugusele.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Paigaldamise ajal ligipääsetavad detailid võivad olla teravate servadega ja tekitada lõikehaavu.

▶ Kandke kaitsekindaid.

Kemikaalid võivad olla ohtlikud. Kemikaalide käsitsemise korral tuleb järgida kemikaalide tootjate soovitusi.

▶ Kandke kaitsevarustust.

Juhised vooluvõrku ühendamiseks

Seadme ohutuks ühendamiseks vooluvõrku järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

- Seadet tohib vooluvõrku ühendada üksnes volitatud tehnik või elektriala asjatundja. Isikul peab olema riigi ja elektriettevõtja nõuetele vastav kvalifikatsioon.
- Seade tuleb ühendada püsivõrku ja paigaldusseeskirjade kohaselt on nõutav asjaomaste lahklülitite olemasolu.
- Tootja ei vastuta tõrgete või kahjustuste eest, mis on tingitud valest elektriühendusest.

Ühenduse liik

- Seade vastab kaitseastmele 1. Seetõttu tuleb seadme ühendamisel kasutada kaitsejuhet.

Juhised mööbli kohta, kuhu seade sisse ehitatakse

- Induktsioonpliidiplaati võib paigaldada vaid ventilatsiooniga sahtlite või ahjude kohale. Pliidiplaadi alla ärge paigaldage külmkappi, nõudepesumasinat, ventilatsioonita ahju ega pesumasinat.
- Veenduge, et mööbel, millesse seade paigaldatakse, on kuni 90 °C kuumuskindel.

Töötasapind

Järgige töötasapinna tootja juhiseid.

- Ühetasane, horisontaalne, stabiilne.
- Töötasapind, kuhu seade paigaldatakse, peab taluma ca 60 kg koormust.
- Õhukeste töötasapindade puhul kasutage kuumuskindlat ja niiskuskindlat tugevdusmaterjali.
- Pliidiplaadi ühetasasust kontrollige alles pärast paigaldamist.
- Seadet võib sisse ehitada järgmistesse kuumus- ja veekindlatesse töötasapindadesse:
  - marmorist, looduskivist tööpinnad.
  - plastist tööpinnad.
  - Täispuidust töötasapinnad katke lakiga vaid tööpinna tootjaga kooskõlastatult.
  - Muude töötasapindade puhul vaid töötasapinna tootja nõusolekul.
- Seadme nivelleerimiseks ärge kasutage üksikutes kohtades tugesid.
- Tööpinna lõikamistööd tuleb teostada spetsiaalses ettevõttes, võttes aluseks paigaldusjoonised. Lõikeserv peab olema puhas ja täpne, kuna serv on pinnal näha. Lõikeservad tuleb puhastada asjaomase puhastusvahendiga.

Õhupuhasti

- Õhupuhasti ja pliidiplaadi vaheline kaugus peab olema vähemalt sama suur, nagu on ette nähtud õhupuhasti kasutusjuhendis.

Mööbli ettevalmistamine

1. Tehke väljalõige vastavalt paigaldusjoonisele.
   – Veenduge, et lõikepinna ja töötasapinna vaheline nurk on 90°.
   → *Joonis* 1
2. Pärast väljalõigete tegemist eemaldage laastud ja saepuru.
3. Lõikepinnad töödelge kuumuskindlaks.

Märkus: Kui väljalõikeava laius on 780 mm, tuleb veenduda, et seade on õigesti tsentreeritud, nii et tihend on igast küljest tööplaadi peal, et tagada hermeetilisus. Soovitame kasutada adapterit, mille saab osta müügiesindusest või tellida veebisaidi kaudu. Teise võimalusena võite kasutada puidust liiste (ei sisaldu tarnekomplektis), et vähendada väljalõiget 750 mm peale.

Ventilatsioon

Selleks et tagada seadme korrektset toimimist, on vajalik pliidiplaadi piisav ventileerimine. Seadme alumises osas asuv ventilaator vajab piisaval hulgal värske õhu juurdevoolu. Seepärast kohandage mööblit vastavalt.

1. Järgige minimaalset vahekaugust mööbli tagakülje ja köögiseina vahel.
   → *Joonis* 2
2. Hoidke mööbli tagakülje ülaosas olev ava vaba.
   → *Joonis* 3
3. Kui köögimööbli tagakülje ja seina vahele ei jää vähemalt 20 mm vaba ruumi, tuleb ava teha kapi põhja.
   → *Joonis* 4

4. Kui köögimööbli siselaius ei ole suurem 880 mm, tuleb külgseintesse teha sisselõiked.
   → *Joonis* 5
5. Alumist soklit ei tohi hermeetiliselt sulgeda.

Märkus: Kui seade paigaldatakse köögisaarde või muusse kohta, mida ei ole juhendis kirjeldatud, tuleb veenduda, et tagatud on pliidiplaadi nõuetekohane ventilatsioon.

Paigaldamine sahtli kohale

- Hea ventilatsiooni tagamiseks peab töötasapinna pealispinna ja sahtli ülemise serva vaheline kaugus olema 80 mm.

→ *Joonis* 6

Paigaldamine ahju kohale

- Hea ventilatsiooni tagamiseks peab töötasapinna pealispinna ja ahju pinna vaheline kaugus olema 40 mm ja minimaalne vahekaugus ahju ja pliidiplaadi vahel olema 5 mm.
- Kui pliidiplaadi ja ahju vahekaugust on vaja suurendada, uurige lähemalt pliidi paigaldusjuhendist.

→ *Joonis* 7

Paigaldamine mööblisse

- Hea ventilatsiooni tagamiseks peab töötasapinna pealispinna ja mööbli ülemise serva vaheline kaugus olema vähemalt 100 mm.

→ *Joonis* 8

Pliidiplaadi paigaldamine

1. Kinnitage töötasapinna lõikeservadesse teip.
   → *Joonis* 9
2. Asetage pliidiplaat väljalõikesse.
3. Loodige pliidiplaat nivelliiri abil välja.
   → *Joonis* 10
4. Veenduge, et pliidiplaat on töötasapinnaga ühel ja samal kõrgusel ja et seade ei nihku paigast.
   – Paigaldage komplekti kuuluvad hoideklambrid töötasapinna külge ja pingutage need ettevaatlikult kinni.
   – Ärge kasutage elektrilisi kruvikeerajaid.
   → *Joonis* 11
5. Keraamiliste plaatidega kaetud töötasapindade puhul tuleb plaatide vuugid tihendada silikoonkautšukiga.
6. Enne tihendite kinnikleepimist viige läbi toimivuse test.
   – Kaitske klaaspinda, selleks paigaldage piki serva kleeplint.
   – Täitke pilu sobiva kuumuskindla silikooniga, nt Novasil® S70 või OTTOSEAL® S 70.
   – Mati pinna jaoks kasutage matti silikooni.
   – Tihendusvuuk silendage tootja poolt soovitatud vahendiga. Järgige silikooni kohta toodud juhiseid.
   – Lülitage seade sisse alles siis, kui silikoon on täielikult kuivanud. Kuivamine kestab vähemalt 24 tundi ja kestus sõltub ümbritseva keskkonna temperatuurist.
   – Sobivat silikoonliimi saab tellida meie müügiesinduse kaudu.
   → *Joonis* 12, → *Joonis* 13
✔ Ettevaatust! Ebasobiva silikooni kasutamise tagajärjel võivad looduslikust marmorist töötasapinnal tekkida püsivad värvimuutused.

Märkus: Veenduge, et ühendusjuhe ei ole keerdus ega millegi vahele kinni kiilunud ja on eemal teravatest servadest.

Seadme ühendamine

Nõue: Järgige andmesildil toodud ühendusandmeid.

1. Teostage ühendus vastavalt ühendusdiagrammile:
   → *Joonis* 14
   – BN: pruun
   – BU: sinine
   – GN/YE: kollane ja roheline
   – BK: must
   – GY: hall

   Märkus: Olenevalt ühenduse liigist tuleb vajaduse korral muuta tehase poolt tarnitud klemmide paigutust. Selleks võib olla vajalik lõigata klemme lühemaks ja eemaldada isolatsioon, et paigaldada klemm, mis ühendab kahte kaablit.
2. Töövalmiduse kontrollimine: kui seadme näidikul ilmub U400, E0513 või E, ole seade ühendatud vooluvõrku õigesti. Lahutage seade vooluvõrgust ja kontrollige võrgukaabli ühendust vooluvõrguga.

Erikombinatsioonid

Kui pliidiplaat paigaldatakse mõne teise kaubamärgi alla kuuluva ahju kohale, tuleb kasutada puidust vahepõhja.
→ *Joonis* 15

Seadme lahtivõtmine

TÄHELEPANU!
Tööriistad võivad seadet kahjustada.
▸ Ärge kunagi kangutage seadet ülalt välja.

1. Lahutage seade vooluvõrgust.
2. Eemaldage kinnitusankrud, kui need on olemas.
3. Eemaldage pliitiplaati ümbritsev silikoontihend sobiva tööriistaga.
4. Suruge pliidiplaat alt välja.

It

⚠ Bendrosios nuorodos

- Prietaisas yra labai sunkus. Prietaisą įstatyti turi du asmenys.
- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prietaisą prijungti gali tik licenciją turintis kvalifikuotas specialistas.
- Jei prietaisas įrengiamas, atidaromas, prijungiamas ar sumontuojamas netinkamai, netenka galios jo garantija.
- Prieš atliekant bet kokius darbus reikia atjungti elektros srovės tiekimą.
- Baigę įrengimo darbus užtikrinkite, kad naudotojas negalėtų pasiekti elektrinių konstrukcinių dalių.
- Šio prietaiso nenaudokite mažuose laivuose ar transporto priemonėse.

⚠ Saugus montavimas

Montuodami prietaisą paisykite šių saugos nuorodų.
Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsako už tinkamą prietaiso veikimą pastatymo vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus: magnetizmas!
Prietaise yra nuolatinių magnetų. Jie gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompų, veikimui.
▶ Asmenys, kuriems implantuoti elektroniniai implantai, turi laikytis ne mažiau kaip 10 cm atstumu nuo prietaiso.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!
Dalys, kurios yra prieinamos montuojant, gali būti aštriomis briaunomis, taigi galite įsipjauti.
▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
Chemikalai gali būti pavojingi. Dirbant su chemikalais turi būti vadovaujamasi chemikalų gamintojo rekomendacijomis.
▶ Naudokite asmenines apsaugos priemones.

Nuorodos dėl elektros jungčių prijungimo

Kad saugiai prijungtumėte prietaiso elektros jungtis, atkreipkite dėmesį į šias nuorodas.
- Prietaisą gali prijungti tik įgaliotas specialistas arba atitinkamą išsilavinimą turintis techninės priežiūros technikas. Šis asmuo turi turėti leidimą, atitinkantį vietoje galiojančius šalies potvarkius, ir elektros tiekimo bendrovės leidimą.
- Prietaisą junkite prie stacionarios jungties, pagal įrengimo potvarkius įrenkite atitinkamus išjungiklius.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už eksploatavimo triktis ar žalą, kuri gali būti padaryta netinkamai prijungus elektros įrangą.

Prijungimo būdas

- Prietaisas atitinka 1 apsaugos klasę, todėl gali būti naudojamas tik su apsauginio laido jungtimi.

Nuorodos dėl įmontuojamųjų baldų

- Indukcinę kaitlentę galima įrengti tik virš stalčių ar orkaičių su ventiliacijos funkcija. Po kaitlente nestatykite šaldytuvo, indaplovės, neventiliuojamos orkaitės ar skalbyklės.
- Įsitikinkite, kad baldas, į kurį montuojamas prietaisas, yra atsparus bent 90 °C karščiui.

Stalviršis

Laikykitės stalviršio gamintojo rekomendacijų.
- Lygus, horizontalus, stabilus.
- Stalviršis, į kurį montuosite prietaisą, turi išlaikyti maždaug 60 kg apkrovą.
- Ploniems stalviršiams naudokite karščiui ir drėgmei atsparią stiprinamąją priemonę.
- Įmontavę pirmiausia patikrinkite, ar kaitlentė yra lygi.
- Prietaisą galite montuoti į šiuos temperatūrai atsparius ir vandeniui nepralaidžius stalviršius:
  – stalviršiai iš marmuro, gamtinio akmens;
  – stalviršiai iš plastiko;
  – medžio masyvo stalviršiai gali būti naudojami tik suderinus su stalviršio gamintoju; angos kraštus reikia padengti reikiama priemone.
  – Kitokius stalviršius galima naudoti tik gavus stalviršio gamintojo leidimą.
- Prietaiso negalima bandyti išlygiuoti tam tikrose vietose padedant atramas.
- Stalviršio pjaustymo darbus turi atlikti specializuotos įmonės darbuotojai, vadovaudamiesi montavimo brėžiniu. Kraštą reikia nupjauti švariai ir tiksliai, nes ant paviršiaus bus matomas pjūvio kraštas. Pjūvio kraštus nuvalykite tinkama valymo priemone ir pašalinkite riebalus.

Garų rinktuvas

- Atstumas nuo garų rinktuvo iki kaitlentės turi būti bent toks, koks nurodytas garų rinktuvo montavimo instrukcijoje.

Baldo, į kurį bus montuojama, paruošimas

1. Išpjaukite balde angą, kaip nurodyta montavimo brėžinyje.
   – Įsitikinkite, kad tarp pjūvio paviršiaus ir stalviršio yra 90° kampas.
   → *Pav.* 1
2. Išpjovę angą išvalykite pjuvenas.
3. Pjūvio paviršius padenkite karščiui atsparia danga.

Pastaba. Jei išpjautos angos plotis yra 780 mm, turite pasirūpinti tinkamu prietaiso išcentravimu, kad sandarikliai visose pusėse priglustų prie stalviršio ir būtų užtikrinamas sandarumas vandeniui. Rekomenduojame išlygiuoti adapteriu, kurį galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje arba mūsų oficialiojoje interneto svetainėje. Jei reikia sumažinti išpjautą angą iki 750 mm, galite naudoti ir medines juostas (komplekte nėra).

Ventiliatorius

Kad prietaisas veiktų gerai, kaitlentė turi būti tinkamai vėdinama. Prietaiso apatinėje srityje esančiam ventiliatoriui turi būti tiekiama pakankamai šviežio oro. Jei reikia, pritaikykite baldus.
1. Išlaikykite minimalų atstumą nuo baldo galinės pusės iki virtuvės sienos.
   → *Pav.* 2
2. Baldo galinėje pusėje viršuje reikia palikti angą.
   → *Pav.* 3
3. Jei nuo baldo galinės pusės nelieka minimalaus 20 mm atstumo, reikia apačioje išgręžti skylę.
   → *Pav.* 4
4. Jei baldo vidus yra ne platesnis nei 880 mm, šoninėse sienose suformuokite įpjovas.
   → *Pav.* 5
5. Apatinės dalies neuždenkite sandariai.

Pastaba. Jei prietaisas bus montuojamas į virtuvės salą ar kitoje čia neaprašytoje vietoje, būtina užtikrinti tinkamą kaitlentės ventiliaciją.

Montavimas virš stalčiaus

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki stalčiaus viršutinės srities turi būti 80 mm.

→ *Pav.* 6

Montavimas virš orkaitės

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio viršutinės pusės iki orkaitės priekinės dalies turi būti 40 mm, o minimalus atstumas tarp orkaitės ir kaitlentės – 5 mm.
- Jei norite padidinti atstumą tarp kaitlentės ir orkaitės, informacijos ieškokite orkaitės montavimo instrukcijoje.

→ *Pav.* 7

Montavimas ant baldo, į kurį montuojamas prietaisas

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki baldo, į kurį montuojamas prietaisas, viršutinės srities turi būti 100 mm.

→ *Pav.* 8

Kaitlentės įmontavimas

1. Prie stalviršio plokštės iškyšos priklijuokite lipniąją juostelę.
   → *Pav.* 9
2. Įstatykite kaitlentę į išpjautą angą.
3. Kaitlentę išlygiuokite nivelyru.
   → *Pav.* 10
4. Turėkite omenyje, kad kaitlentė ir stalviršis turi būti vienodame aukštyje, ir stebėkite, kad prietaisas nenuslystų.
   – Pritvirtinkite prie stalviršio komplekte esančius fiksatorius ir juos atsargiai priveržkite prie prietaiso.
   – Nenaudokite elektrinių atsuktuvų.
   → *Pav.* 11
5. Jei stalviršis išklotas apdailos plytelėmis, plytelių siūles užsandarinkite silikoniniu kaučiuku.
6. Prieš užtepdami tarpines atlikite atitinkamą veikimo bandymą.
   – Apsaugokite stiklinį paviršių palei kraštą užklijuodami lipniąją juostą.
   – Tarpą užtepkite tinkamu karščiui atspariu silikonu, pvz., „Novasil® S70“, „Ottoseal® S70“.
   – Matiniams paviršiams naudokite matinį silikoną.
   – Sandarinimo siūles užglaistykite gamintojo rekomenduojama glaistymo priemone. Laikykitės nuorodų dėl silikono.
   – Prietaisą naudokite tik silikonui visiškai išdžiūvus. Džiūsta ne trumpiau nei 24 valandas, trukmė priklauso nuo aplinkos temperatūros.
   – Tinkamų silikono klijų galite įsigyti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
   → *Pav.* 12, → *Pav.* 13

✔ Atsargiai! Naudojant netinkamą silikoną gali visam laikui pakisti iš natūralaus marmuro pagamintų stalviršių spalva.

Pastaba. Neperlenkite ir neprispauskite elektros laido, patraukite jį nuo aštrių kraštų ir karštų dalių.

Prietaiso prijungimas

Reikalavimas. Atkreipkite dėmesį į specifikacijų lentelėje nurodytus prijungimo duomenis.

1. Prijunkite tik remdamiesi prijungimo schema:
   → *Pav.* 14
   – BN: rudas
   – BU: mėlynas
   – GN / YE: geltonas ir žalias
   – BK: juodas
   – GY: pilkas

   Pastaba. Atsižvelgiant į jungimo būdą, gali prireikti pakeisti visų iš gamyklos pristatytų gnybtų išdėstymą. Norint įstatyti gnybtus, kuriais yra sujungti du laidai, gali reikėti sutrumpinti gnybtus ir pašalinti izoliaciją.
2. Naudojimo parengties tikrinimas: jei prietaiso indikatoriuje rodoma U400, E0513 arba E, prijungta netinkamai. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, kaip maitinimo laidas prijungtas prie elektros tinklo.

Specialieji deriniai

Jei kaitlentę montuojate virš kito prekės ženklo orkaitės, naudokite medinį tarpinį dugną.
→ *Pav.* 15

Prietaiso išmontavimas

DĖMESIO!
Įrankiai gali pažeisti prietaisą.

▸ Niekada nekelkite prietaiso iš viršaus.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Pašalinkite inkarinius tvirtinimo elementus, jei jų yra.
3. Kaitlentę juosiantį silikono sandariklį nuimkite tam skirtu įrankiu.
4. Kaitlentę išimkite spausdami iš apačios.

lv

⚠ Vispārēji norādījumi

- Iekārta ir ļoti smaga. Iekārtas uzstādīšanā jāpiedalās diviem cilvēkiem.
- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Ierīci pievienot elektrotīklam drīkst tikai sertificēts speciālists.
- Neprofesionāli ierīkota elektroinstalācija, iekārtas atvēršana, savienošana vai montāža izraisa izstrādājuma garantijas anulēšanu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas vienmēr atvienojiet elektropadevi.
- Pēc uzstādīšanas jāpārliecinās, vai lietotājs nevar piekļūt iekārtas elektriskajam aprīkojumam.
- Nelietojiet šo ierīci ne ūdens, ne sauszemes transportlīdzekļos.

⚠ Droša montāža

Veicot ierīces montāžu, ievērojiet šos drošības norādījumus.
Tikai tehniski pareiza montāža atbilstoši montāžas pamācībai garantē drošību lietošanas laikā. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Bīstami: magnētisms!
Ierīcē atrodas pastāvīgie magnēti. Tie var ietekmēt elektronisko implantu, piemēram, kardiostimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību.

▸ Personas ar elektroniskiem implantiem nedrīkst atrasties ierīcei tuvāk par 10 cm.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!
Montāžas laikā pieejamajām daļām var būt asas malas, kuras var radīt grieztas brūces.

▸ Lietojiet aizsargcimdus.

Ķimikālijas var būt bīstamas. Lietojot ķimikālijas, ievērojiet ķimikāliju ražotāja ieteikumus.

▸ Lietojiet aizsargaprīkojumu.

Norādījumi par elektropieslēgumu

Lai iekārtu varētu droši pievienot elektrotīklam, ievērojiet turpmākos norādījumus.

- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai autorizēts speciālists vai speciāli apmācīts servisa tehniķis. Personai jābūt sertificētai saskaņā ar valsts vietējiem un elektroapgādes uzņēmuma noteikumiem.
- Iekārta jāpieslēdz pie stacionāras instalācijas un atbilstoši instalācijas noteikumiem jāinstalē atbilstoši atvienošanas slēdži.

- Ražotājs neuzņemas atbildību par darbības traucējumiem vai iespējamiem bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidotas elektroinstalācijas dēļ.

Savienojuma veids

- Iekārta atbilst 1. aizsardzības klasei. Tāpēc to atļauts ekspluatēt tikai ar pievienotu aizsargvadu.

Norādījumi par iebūves mēbelēm

- Indukcijas plīti var uzstādīt tikai virs atvilktnes vai cepeškrāsns ar ventilāciju. Neuzstādiet zem sildvirsmas ledusskapi, trauku mašīnu, neventilējamu cepeškrāsni vai veļas mašīnu.
- Pārliecinieties, vai iebūves mēbele iztur karstumu līdz vismaz 90 °C temperatūrai.

Darba virsma

Ievērojiet darba virsmas ražotāja ieteikumus.

- Līdzena, horizontāla, stabila.
- Darba virsmai, kurā tiek iebūvēta iekārta, jāiztur aptuveni 60 kg slodze.
- Ja darba virsma ir plāna, izmantojiet karstumizturīgu un mitrumizturīgu pastiprinājuma materiālu.
- Sildvirsmas līmeņojumu pārbaudiet tikai pēc tās iebūvēšanas.
- Iekārtu var iebūvēt šādās karstumizturīgās un ūdensizturīgās darba virsmās:
  - marmora un dabīgā akmens darba virsmas;
  - darba virsma no plastmasas;
  - masīvkoka darba virsmas tikai pēc vienošanās ar darba virsmas ražotāju, jāapstrādā izgriezumu malas.
  - Citas darba virsmas izmantojamas tikai ar darba virsmas ražotāja piekrišanu.
- Līmeņojot iekārtu, neuzstādiet balstus vien atsevišķās vietās.
- Izgriezumi darba virsmā jāveic speciālistiem saskaņā ar iebūves shēmu. Izgriezumu malai jābūt gludai un precīzai, jo tā ir redzama virspusē. Izgriezumu malas notīriet un attaukojiet, izmantojot atbilstošus tīrīšanas līdzekļus.

Tvaika nosūcējs

- Attālumam starp tvaika nosūcēju un sildvirsmu jāatbilst vismaz tvaika nosūcēja montāžas pamācībā norādītajam attālumam.

Iebūves mēbeļu sagatavošana

1. Atzīmējiet mēbeles izgriezumu atbilstoši iebūves shēmai.
   - Gādājiet, lai izgriezums tiktu izveidots 90° leņķī pret darba virsmu.

   → *Att.* **1**
2. Pēc izzāģēšanas savāciet skaidas.
3. Pārklājiet griezumu virsmas ar karstumizturīgu materiālu.

Piezīme: Ja izgriezuma atveres platums ir 780 mm, jānodrošina, ka ierīce ir pareizi centrēta, lai blīvējums no visām pusēm balstītos uz darba virsmas, nodrošinot ūdensnecaurlaidību. Noregulēšanai iesakām izmantot adapteri, ko varat iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai mūsu oficiālajā tīmekļa vietnē. Alternatīvi var izmantot arī koka līstes (nav iekļautas komplektācijā), lai samazinātu izgriezumu līdz 750 mm.

Ventilēšana

Lai nodrošinātu iekārtas pareizu darbību, sildvirsmai jābūt pietiekami ventilētai. Iekārtas apakšējās daļas ventilācijai nepieciešama pietiekama svaigā gaisa padeve. Tādēļ nepieciešamības gadījumā mēbeles šim nolūkam ir jāpielāgo.

1. Ievērojiet minimālo attālumu starp mēbeles aizmuguri un virtuves sienu.

   → *Att.* **2**
2. Neaizsedziet augšējo atvērumu mēbeles aizmugurē.

   → *Att.* **3**
3. Ja mēbeles aizmugurē netiek ievērots vismaz 20 mm attālums, atvērums jāizveido apakšpusē.

   → *Att.* **4**
4. Ja mēbeles platums iekšpusē ir mazāks par 880 mm, izveidojiet iegriezumus sānu sienās.

   → *Att.* **5**
5. Nenoslēdziet pamatni hermētiski.

Piezīme: Ja iekārtu iebūvē virtuves salā vai citā šeit neaprakstītā vietā, nodrošiniet piemērotu sildvirsmas ventilāciju.

Uzstādīšana virs atvilktnes

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un augšējo atvilktnes daļu jābūt 80 mm.

→ *Att.* **6**

Uzstādīšana virs cepeškrāsns

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un cepeškrāsns priekšpuses augšējo daļu jābūt 40 mm, bet minimālajam attālumam starp cepeškrāsni un sildvirsmu jābūt 5 mm.
- Ja attālums starp sildvirsmu un cepeškrāsni ir jāpalielina, skatiet cepeškrāsns montāžas pamācību.

→ *Att.* **7**

Montāža uz iebūvējamās mēbeles

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un augšējo mēbeles daļu jābūt vismaz 100 mm.

→ *Att.* **8**

Sildvirsmas ievietošana

1. Pielīmējiet līmlenti darba virsmas padziļinājumā.

   → *Att.* **9**
2. Ievietojiet iekārtu izgriezumā.
3. Līmeņojiet sildvirsmu ar līmeņošanas rīkiem.

   → *Att.* **10**
4. Raugiet, lai sildvirsma būtu vienā augstumā ar darba virsmu un lai iekārta neizslīdētu.
   - Uzmanīgi pieskrūvējiet piegādes komplektā iekļautās stiprinājuma skavas pie darba virsmas un iekārtas.
   - Neizmantojiet elektrisko skrūvgriezi.

   → *Att.* **11**
5. Flīzētu darba virsmu flīžu šuves noblīvējiet ar silikona kaučuku.
6. Pirms galīgās noblīvēšanas veiciet atbilstošu darbības pārbaudi.
   - Aizsargājiet stikla virsmu, piestiprinot gar malu līmlenti.
   - Aizpildiet spraugu ar piemērotu un termoizturīgu silikona hermētiķi, piemēram, Novasil® S70, Ottoseal® S70.
   - Matētai apdarei izmantojiet matētu silikonu.
   - Izlīdziniet šuvi ar ražotāja ieteiktu līdzekli. Ievērojiet norādes par silikonu.
   - Iekārtu sāciet lietot tikai tad, kad silikons ir pilnīgi nožuvis. Žūšana ilgst vismaz 24 stundas, un ilgums atkarīgs no apkārtējās temperatūras.
   - Piemērotu silikona hermētiķi varat pasūtīt mūsu klientu servisā.

   → *Att.* **12**, → *Att.* **13**

✔ Uzmanību! Ja tiek izmantots nepiemērots silikona hermētiķis, iespējama dabīgā marmora darba virsmu sakrāsošanās.

Piezīme: Nelokiet un neiespiediet pieslēguma kabeli un raugiet, lai tas nepieskartos asām malām un karstām daļām.

Iekārtas pieslēgšana

Prasība: Ņemiet vērā datu plāksnītē norādītos pieslēguma datus.

1. Pieslēdziet tikai saskaņā ar pieslēguma shēmu: → *Att.* 14
   – BN: brūns
   – BU: zils
   – GN/YE: dzeltens un zaļš
   – BK: melns
   – GY: pelēks

   Piezīme: Atkarībā no pieslēguma veida var būt nepieciešams veikt izmaiņas no rūpnīcas piegādātajās kontaktspailēs. Šim nolūkam var būt nepieciešams saīsināt kontaktspailes un noņemt izolāciju, lai uzstādītu divus kabeļus savienojošu kontaktspaili.
2. Pārbaudiet darbgatavību: ja iekārtas displejā parādās U400, E0513 vai E, iekārta nav pieslēgta pareizi. Atvienojiet iekārtu no strāvas padeves un pārbaudiet strāvas kabeļa pieslēgumu.

Speciālās kombinācijas

Ja sildvirsma tiek iebūvēta virs cita uzņēmuma ražotas cepeškrāsns, izmantojiet atdalošo plauktu no koka.
→ *Att.* 15

Iekārtas demontāža

UZMANĪBU!
Instrumenti var sabojāt iekārtu.
▸ Nemēģiniet iekārtu izcelt no augšas.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Ja ir stiprinājuma enkuri, izņemiet tos.
3. Noņemiet apkārt sildvirsmai esošo silikona blīvējumu, izmantojot piemērotu instrumentu.
4. Izņemiet sildvirsmu, spiežot to no apakšas uz āru.

hu

⚠ Általános útmutató

- A készülék nagyon nehéz. A készüléket két személy helyezze be.
- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- A készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja.
- A készülék szakszerűtlen beszerelése, felnyitása, csatlakoztatása vagy összeszerelése a termékgarancia elvesztéséhez vezet.
- Bármilyen munka elvégzése előtt szüntesse meg az áramellátást.
- A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a készülék használója nem férhet hozzá az elektromos alkatrészekhez.
- Soha ne használja a készüléket hajóban vagy járműben.

⚠ Biztonságos összeszerelés

A termék összeszerelése során tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.
Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a készüléknek a felállítási helyen való kifogástalan működéséért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A készülék állandó mágneseket tartalmaz. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.
▸ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.
▸ Viseljen védőkesztyűt.
A vegyszerek veszélyesek lehetnek. Vegyszerek kezelése során vegye figyelembe a vegyszer gyártójának ajánlásait.
▸ Viseljen védőfelszerelést.

Elektromos bekötéssel kapcsolatos útmutatások

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be a következő előírásokat.

- A készüléket csak egy arra feljogosított szakember vagy speciálisan képzett szerviztechnikus kötheti be. A személynek rendelkeznie kell a helyi tartományi előírások és az áramszolgáltató előírásai szerinti engedéllyel.
- A készüléket csatlakoztassa egy rögzített beszerelési háttérhez, és a beszerelési előírások szerint alkalmazzon megfelelő megszakítót.
- A gyártó nem vállal felelősséget a hibás elektromos beszerelés következtében fellépő üzemzavarokért vagy esetleges károkért.

Csatlakozási típus

- A készülék az 1. érintésvédelmi osztálynak felel meg, ezért a készüléket csak védővezető-csatlakozással használja.

Megjegyzések a beépített bútorokkal kapcsolatban

- Indukciós főzőlapot csak fiókok vagy ventilátoros szellőzéssel ellátott sütők fölé helyezhet el. A főzőlap alá ne szereljen be hűtőt, mosogatógépet, nem szellőző sütőt vagy mosógépet.
- Győződjön meg arról, hogy a beépített bútor legalább 90 °C-ig hőálló.

Munkalap

Vegye figyelembe a munkalap gyártójának ajánlásait.

- Sík, vízszintes, stabil.
- A készülék beépítésére használt munkalapnak kb. 60 kg-os terhelést kell kibírnia.
- Vékony munkalapok megerősítéséhez hő- és nedvességálló anyagokat használjon.
- A főzőlap egyenességét csak a beépítés után ellenőrizze.

- A készülék a következő víz- és hőálló munkalapokba építhető be:
  - Márvány vagy terméskő munkalapok.
  - Műanyag munkalapok.
  - Tömör fa munkalapok: csak a munkalap gyártójával egyeztetve. A kivágat éleit szigetelni kell.
  - Más munkalapok esetén csak a munkalap gyártójának hozzájárulásával.
- A készülék kiegyenlítéséhez ne használjon támasztékokat az egyes helyeken.
- A munkalap kivágását erre szakosodott üzemnek kell végeznie a beépítési rajz szerint. A vágási élek legyenek tiszták és pontosak, mivel a szélek látszanak a felületen. A vágási éleket tisztítsa meg és zsírtalanítsa egy megfelelő tisztítószerrel.

Páraelszívó

- A páraelszívó és a főzőlap között legalább akkora távolság legyen, amennyi a páraelszívó összeszerelési utasításában szerepel.

A beépített bútor előkészítése

1. A bútorkivágást a beépítési rajznak megfelelően jelölje be.
   - Biztosítsa, hogy a vágott felület szöge 90°-ot zárjon be a munkalappal.
   → *Ábra* 1
2. A kivágási munkák után távolítsa el a forgácsot.
3. A vágási felületeket hőálló módon zárja le.

Megjegyzés: Ha a kivágási nyílás szélessége 780 mm, gondoskodjon arról, hogy a készülék középen helyezkedjen el, hogy a tömítés minden oldalon felfeküdjön a munkalapra a vízhatlanság biztosítása érdekében. A beállításhoz javasoljuk adapter használatát, amelyet ügyfélszolgálatunkon vagy hivatalos weboldalunkon keresztül szerezhet be. Alternatívaként faléceket is használhat (a csomagolás nem tartalmazza) a kivágás 750 mm-re való csökkentéséhez.

Elszívás

A készülék helyes működésének biztosításához a főzőlap megfelelő szellőzése szükséges. A készülék alsó részének szellőzéséhez elegendő friss levegő beáramlására van szükség. Ezért szükség esetén a bútorokat ennek megfelelően kell felállítani.

1. Tartsa be a bútor hátoldala és a konyhafal közötti minimális távolságot.
   → *Ábra* 2
2. Hagyjon szabadon egy nyílást a bútor hátoldalán.
   → *Ábra* 3
3. Ha a bútor hátoldalánál nem áll rendelkezésre a 20 mm minimális távolság, létre kell hozni egy nyílást az alsó résznél.
   → *Ábra* 4
4. Ha a bútordarab belül 880 mm-nél keskenyebb, bevágásokat kell készíteni az oldalfalakon.
   → *Ábra* 5
5. Ne zárja le hermetikusan az alsó lábazatot.

Megjegyzés: Ha a készüléket egy főzőszigetbe vagy más, a leírásban nem szereplő helyre építi be, mindenképpen biztosítsa a főzőlap megfelelő szellőzését.

Beépítés fiók fölé

- A megfelelő szellőzés biztosításához a munkalap felülete és a fiók felső része közötti távolság legyen legalább 80 mm.

→ *Ábra* 6

Beépítés sütő fölé

- A megfelelő szellőzés biztosításához a munkalap felső oldala és a sütő előlapjának felülete közötti távolság legyen legalább 40 mm, a sütő és főzőlap közötti minimális távolság pedig 5 mm.
- Ha a főzőlap és a sütő közötti távolságot meg kell növelnie, nézzen utána ennek a sütő szerelési útmutatójában.

→ *Ábra* 7

Beépített bútorra való felszerelés

- A megfelelő szellőzés biztosításához a munkalap felülete és a bútordarab felső része közötti távolság legyen legalább 100 mm.

→ *Ábra* 8

A főzőlap behelyezése

1. A ragasztószalagot helyezze a munkalap szélére.
   → *Ábra* 9
2. Helyezze be a főzőlapot a kivágatba.
3. A főzőfelületet vízszintezők segítségével igazítsa be.
   → *Ábra* 10
4. Ügyeljen arra, hogy a főzőfelület egy magasságban legyen a munkalappal, és a készülék ne csússzon meg.
   - A mellékelt rögzítőkapcsokat csavarozza a munkalapba, majd óvatosan a készülékhez.
   - Ne használjon elektromos csavarhúzót.
   → *Ábra* 11
5. A csempézett munkalapoknál a csempefugát szilikongumival tömítse.
6. A tömítések szigetelése előtt hajtson végre egy megfelelő működési tesztet.
   - Védje az üvegfelületet úgy, hogy ragasztószalagot helyez el a szélén.
   - A hézagot körben tömítse megfelelő és hőálló szilikonnal, pl. Novasil® S70-nel vagy Ottoseal® S70-nel.
   - Matt felületekhez használjon matt szilikont.
   - A tömítőfugát a gyártó által ajánlott glettelőszerszámmal simítsa el. Vegye figyelembe a szilikonra vonatkozó útmutatásokat.
   - A készüléket csak azután üzemelje be, ha a szilikon már teljesen megszáradt. A száradás időtartama legalább 24 óra, a környezet hőmérsékletétől függően.
   - A vevőszolgálaton keresztül beszerezhet megfelelő szilikonos ragasztót.
   → *Ábra* 12, → *Ábra* 13

✔ Vigyázat! Nem megfelelő szilikon használata esetén a natúr márványból készült munkalapokon tartós elszíneződések keletkezhetnek.

Megjegyzés: Ne törje meg és ne csípje be a csatlakozókábelt, illetve tartsa távol az éles peremektől és forró tárgyaktól.

A készülék csatlakoztatása

Követelmény: Vegye figyelembe a típustáblán látható csatlakozási adatokat.

1. Csak a kapcsolási rajznak megfelelően csatlakoztassa:
   → *Ábra* 14
   – BN: barna
   – BU: kék
   – GN/YE: sárga és zöld
   – BK: fekete
   – GY: szürke

   Megjegyzés: A csatlakozás típusától függően előfordulhat, hogy meg kell változtatnia a gyárilag mellékelt érvéghüvelyek elrendezését. Ehhez adott esetben le kell rövidíteni az érvéghüvelyeket és el kell távolítani a szigetelést a két kábelt összekötő érvéghüvely behelyezéséhez.
2. Ellenőrizze az üzemkészenlétet: Ha a készülék kijelzőjén megjelenik a U400, E0513 vagy E, a készülék nincs megfelelően csatlakoztatva. Válassza le a készüléket a hálózatról, és ellenőrizze a hálózati kábel csatlakozását az elektromos hálózathoz.

Speciális kombinációk

Ha a főzőlapot egy más márkájú sütő fölé építi be, használjon fából készült elválasztólapot.
→ *Ábra* 15

A készülék szétszerelése

FIGYELEM!
A szerszámok károsíthatják a készüléket.
▶ Soha ne felülről emelje ki a készüléket.

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Távolítsa el a rögzítővasakat, amennyiben vannak.
3. Távolítsa el a szilikontömítést a főzőfelület körül egy megfelelő szerszámmal.
4. A főzőfelületet alulról nyomja kifelé.

ro

⚠ Observații generale

- Aparatul este foarte greu. Aparatul trebuie introdus de două persoane.
- Citiți cu atenție acest manual.
- Racordarea aparatului se va realiza numai de către personal calificat şi autorizat.
- Instalarea, deschiderea, racordarea sau montarea necorespunzătoare ale aparatului duc la pierderea valabilității garanției produsului.
- Înainte de a executa orice lucrare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică.
- După instalare, asigurați-vă că utilizatorul nu are acces la componentele electrice.
- Nu utilizați niciodată acest aparat pe bărci sau în autovehicule.

⚠ Montarea în siguranță

Respectați aceste instrucțiuni privind siguranța atunci când montați aparatul.
Siguranța la utilizare este garantată numai în cazul montării regulamentare, efectuate conform instrucțiunilor de montare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea impecabilă a aparatului la locul de instalare.

⚠ AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!

Aparatul este preăzut cu magneți permanenți. Aceştia pot influența funcționarea implanturilor electronice, de exemplu, stimulatore cardiace sau pompe de insulină.
▶ Persoanele cu implanturi electronice trebuie să păstreze o distanță de minimum 10 cm față de aparat.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Piesele care sunt accesibile în timpul asamblarii pot avea margini ascuțite și pot cauza tăieturi.
▶ Purtați mănuşi de protecție.
Substanțele chimice pot fi periculoase. La manipularea substanțelor chimice trebuie respectate recomandările producătorului substanțelor chimice respective.
▶ Purtați echipament de protecție.

Observații privind racordul electric

Pentru a putea racorda în siguranță aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, țineți cont de următoarele indicații.
- Aparatul poate fi racordat doar de către un specialist autorizat sau de către un tehnician de service instruit. Persoana care efectuează racordarea trebuie să fie autorizată conform prescripțiilor locale din țara respectivă şi de compania de furnizare a energiei electrice de la nivel local.
- Aparatul trebuie racordat la o instalație fixă şi, conform dispozițiilor de instalare, trebuie să fie montate separatoare corespunzătoare.
- Producătorul nu îşi asumă nicio răspundere pentru disfuncționalitățile sau posibilele prejudicii cauzate de instalarea defectuoasă a sistemului electric.

Tipul de conexiune

- Aparatul corespunde clasei de protecţie 1. Astfel, acesta poate fi utilizat doar cu un racord electric cu conductor de protecţie.

Observații privind mobilierul de încorporare

- Plita cu inducție poate fi instalată doar deasupra sertarelor sau cuptoarelor cu suflanbtă de ventilație. Nu instalați sub plită aparate frigorifice, maşini de spălat vase, cuptoare fără sisteme de ventilație sau maşini de spălat rufe.
- Asigurați-vă că mobilierul de încorporare rezistă la temperaturi de cel puțin până la 90 °C.

Blatul de lucru

Respectați recomandările producătorului blatului de lucru.
- Plan, orizontal, stabil.
- Blatul de lucru în care se montează aparatul trebuie să aibă o capacitate portantă de aproximativ 60 kg.
- În cazul blaturilor de lucru subțiri, utilizaţi un material de ranforsare termorezistent şi impermeabil.
- Verificaţi planeitatea plitei doar după montarea acesteia.
- Aparatzl poate fi montat în următoarele tipuri de blaturi de lucru termorezistente şi impermeabile:
  – Blaturi de lucru din marmură, piatră naturală.
  – Blaturi de lucru din plastic.
  – Blaturi de lucru din lemn masiv: doar după consultarea cu producătorul blatului, aplicați bandă protectoare pe marginile blatului.

– În cazul altor tipuri de blaturi de lucru, montarea este permisă numai cu aprobarea producătorului blatului de lucru.
- Nu utilizați ştuțuri în locuri individuale pentru a nivela aparatul.
- Lucrările de decupare a blatului de lucru trebuie efectuate de un specialist, conform schiței de montaj. Muchia secționată trebuie să fie curată şi precisă, deoarece marginea este vizibilă la suprafață. Curățați şi degresați muchiile secționate cu un agent de curățare adecvat.

Hota

- Distanţa dintre hotă şi plită trebuie să fie cel puţin egală cu distanţa specificată în manualul de instalare a hotei.

Pregătirea mobilierului de încorporare

1. Marcați decupajul conform schiței de montaj.
   – Asigurați-vă că unghiul dintre suprafața decupată şi blatul de lucru este de 90°.
   → *Fig.* 1
2. Îndepărtați şpanul după efectuarea lucrărilor de decupare.
3. Sigilați suprafețele de tăiere astfel încât să reziste la căldură.

Notă: Dacă lățimea decupajului este de 780 mm, trebuie să vă asigurați că aparatul este centrat corect, astfel încât garnitura să fie fixată pe toate laturile plăcii de lucru, pentru a asigura etanşeitatea la apă. Pentru poziționare recomandăm utilizarea unui adaptor, pe care îl puteți achiziționa de la unitatea de service abilitată sau de pe site-ul nostru web oficial. Alternativ, puteți utiliza şipci de lemn (nu sunt incluse în pachetul de livrare), pentru a reduce dimensiunea decupajului la 750 mm.

Ventilația

Pentru a garanta o funcționare corectă a aparatului, plita trebuie ventilată corespunzător. Ventilația din zona inferioară a aparatului necesită un aport suficient de aer proaspăt. De aceea, dacă este necesar, mobilierul trebuie adaptat corespunzător.

1. Asigurați o distanță minimă între partea posterioară a corpului de mobilier şi peretele bucătăriei.
   → *Fig.* 2
2. Realizați orificiu sus în partea posterioară a corpului de mobilier.
   → *Fig.* 3
3. În cazul în care nu este asigurată distanța minimă de 20 mm în partea posterioară a corpului de mobilier, trebuie creat un orificiu în partea inferioară.
   → *Fig.* 4
4. În cazul în care lățimea interioară a corpului de mobilier nu este mai mare de 880 mm, trebuie realizate decupaje în pereții laterali.
   → *Fig.* 5
5. Nu închideți ermetic soclul inferior.

Notă: Dacă aparatul este instalat într-o insulă de bucătărie sau pe un alt loc neindicat, trebuie asigurată o ventilație adecvată a plitei.

Montarea deasupra unui sertar

- Pentru a asigura o ventilaţie corespunzătoare, distanţa dintre suprafaţa blatului de lucru şi zona superioară a sertarului trebuie să fie de 80 mm.

→ *Fig.* 6

Montarea deasupra unui cuptor

- Pentru a asigura o ventilaţie corespunzătoare, distanţa dintre partea superioară a blatului de lucru şi suprafaţa panoului frontal al cuptorului trebuie să fie de 40 mm, iar distanţa minimă dintre cuptor şi plită trebuie să fie de 5 mm.
- Consultaţi instrucţiunile de montare a cuptorului în cazul în care distanţa dintre plită şi cuptor trebuie mărită.

→ *Fig.* 7

Montarea în mobilierul pentru încorporare

- Pentru a asigura o ventilaţie corespunzătoare, distanţa dintre suprafaţa blatului de lucru şi zona superioară a corpului de mobilier trebuie să fie de minimum 100 mm.

→ *Fig.* 8

Introducerea plitei

1. Aplicați bandă adezivă pe marginea profilată a blatului de lucru.
   → *Fig.* 9
2. Introduceți plita în decupaj.
3. Aşezați plita drept cu ajutorul unei nivele cu bulă.
   → *Fig.* 10
4. Asigurați-vă că plita se află la acelaşi nivel cu blatul de lucru şi că aparatul nu alunecă.
   – Fixați cu atenție clemele de fixare din pachetul de livrare în blatul de lucru şi la aparat.
   – Nu folosiți şurubelnițe electrice.
   → *Fig.* 11
5. La plăcile de lucru îmbrăcate cu faianță, etanşați îmbinările faianței cu cauciuc siliconat.
6. Înainte de a sigila garniturile, realizați un test de funcționare corespunzător.
   – Protejați suprafața din sticlă aplicând bandă adezivă de-a lungul marginii acesteia.
   – Sigilați de jur împrejur fanta utilizând un silicon adecvat, termorezistent, de exemplu Novasil® S70, Ottoseal® S70.
   – Pentru suprafețele mate utilizați silicon mat.
   – Neteziți îmbinarea cu materialul recomandat de producător. Respectați indicațiile cu privire la silicon.
   – Puneți aparatul în funcțiune doar după uscarea completă a siliconului. Uscarea durează cel puțin 24 de ore şi durata depinde de temperatura ambiantă.
   – Puteți achiziționa un adeziv siliconic adecvat prin intermediul unității noastre de service abilitate.
   → *Fig.* 12, → *Fig.* 13
✔ Atenție! În urma utilizării unui silicon neadecvat, pot apărea modificări de culoare permanente pe blaturile de lucru din marmură naturală.

Notă: Nu îndoiți, nu gripați şi nu treceți peste margini ascuțite sau fierbinți cablul de racordare.

Racordarea aparatului

Cerință: Respectați informațiile privind racordarea de pe plăcuța cu date tehnice.

1. Racordați aparatul doar conform diagramei de conexiuni:
   → *Fig.* 14
   – BN: maro
   – BU: albastru
   – GN/YE: galben şi verde
   – BK: negru
   – GY: gri

   Notă: În funcție de tipul de racord, ar putea fi necesară modificarea dispunerii bornelor livrate din fabrică. Pentru aceasta, ar putea fi necesar să scurtați bornele şi să scoateți izolația pentru a introduce o bornă care uneşte cele două cabluri.
2. Verificarea disponibilității de funcționare: Dacă pe afişajul aparatului apare U400, E0513 sau E, înseamnă că acesta nu este conectat corect. Separați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică şi verificați racordul cablului de alimentare electrică racordat la rețea.

Cobinațiile speciale

Dacă plită este montată deasupra unui cuptor de lată marcă, utilizați o placă intermediară din lemn.
→ *Fig.* 15

Demontarea aparatului

ATENȚIE!
Sculele pot deteriora aparatul.
- ▸ Nu scoateți niciodată aparatul făcând pârghie în partea de sus a acestuia.

1. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
2. Scoateți dispozitivele de fixare dacă acestea există.
3. Îndepărtați garnitura de silicon din jurul plitei utilizând o sculă adecvată.
4. Scoateți plita împingând-o de jos în sus.

⚠ Загальні вказівки щодо встановлення приладу

- Цей прилад дуже важкий. Встановлення приладу слід виконувати удвох.
- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Підключити прилад може лише фахівець із відповідною кваліфікацією.
- Неправильне встановлення, відкривання приладу, підключення або монтаж призводять до втрати гарантії на виріб.
- Перед виконанням будь-яких робіт відключіть подачу струму.
- Після монтажу переконайтеся, що користувач не має доступу до електричних частин.
- Не використовуйте прилад у човнах та транспортних засобах.

⚠ Безпечний монтаж

Під час монтажу приладу дотримуйтеся цих правил техніки безпеки.
Надійне та безпечне функціонування вашого приладу гарантується лише у випадку виконання монтажу відповідно до вказівок, наведених у даній інструкції. Монтажник несе відповідальність за бездоганну роботу приладу на місці встановлення.

⚠ УВАГА! – Небезпека: магнетизм!
Цей прилад містить постійний магніт. Він може впливати на роботу електронних імплантатів, наприклад, регуляторів роботи серця чи інсулінових дозаторів.
- ▸ Людям з електронними імплантатами необхідно триматися на безпечній відстані — принаймні 10 см від приладу.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!
Деталі, що використовуються під час монтажу, можуть мати гострі краї і спричинити порізи.
- ▸ Щоб уникнути травмування, монтаж слід виконувати у захисних рукавицях.

Хімічні речовини можуть бути небезпечними. При використанні хімічних речовин необхідно дотримуватися рекомендацій виробника.
- ▸ Вдягайте засоби захисту.

Вказівки щодо під'єднання до електромережі

Щоб безпечно виконати під'єднання приладу до електромережі, керуйтеся цими вказівками.
- Підключення приладу може виконуватися тільки уповноваженим фахівцем або спеціально навченим спеціалістом сервісної служби. Ця особа повинна мати допуск відповідно до місцевих приписів країни, в якій здійснюється підключення, та організації з електропостачання.
- Підключіть прилад через відповідний роз'єднувач на місці встановлення згідно з приписами щодо встановлення.
- Виробник не несе відповідальності за несправності або можливі пошкодження, які можуть бути пов'язані з невідповідним електричним монтажем.

Тип підключення

- Прилад відповідає класу захисту 1, тому його слід підключати лише за допомогою кабелю живлення з проводом захисного заземлення.

Вказівки щодо меблів для вбудовування

- Індукційну варильну поверхню можна встановлювати тільки над шафами або духовими шафами з витяжними вентиляторами. Не встановлюйте під варильну поверхню холодильники, посудомийні машини, духові шафи, що не вентилюються, або пральні машини.
- Переконайтеся, що меблі для вбудовування здатні витримувати температуру щонайменше 90 °C.

Стільниця

Дотримуйтесь рекомендацій виробника стільниці.
- Рівна, горизонтальна, стабільна.
- Стільниця, в яку вбудовується прилад, має витримувати навантаження прибл. 60 кг.

- Для тонких стільниць використовуйте термостійкий та вологостійкий матеріал для посилення тримкості.
- Перевірте рівність варильної поверхні одразу, як вона буде вбудована.
- Для вбудовування приладу можна використовувати наступні термостійкі та водонепроникні стільниці:
  – Стільниці з мармуру, природного каменю.
  – Пластикові стільниці.
  – Стільниці з цільної деревини лише після узгодження з виробником стільниці (необхідно загерметизувати крайки вирізу).
  – Інші типи стільниць лише за згодою виробника стільниці.
- Щоб вирівняти прилад, не використовуйте опори в окремих місцях.
- Прирізні роботи необхідно виконати на спеціалізованому підприємстві відповідно до креслення. Лінія різу повинна бути чиста та точна, оскільки її буде помітно на поверхні. Лінію різу треба очистити відповідними засобами очищення та видалити жир.

Витяжка

- Відстань між витяжкою і варильною поверхнею має бути не менше, ніж зазначено в інструкції з монтажу кухонної витяжки.

Підготовка меблів для вбудовування

1. Розмітьте виріз у меблях відповідно до креслення.
   – Кут між поверхнею зрізу і стільницею має становити 90°.
   → *Мал.* **1**
2. Приберіть тирсу після виконання прирізних робіт.
3. Поверхні зрізу повинні бути термостійкими.

Зауваження: Якщо ширина вирізу становить 780 мм, необхідно переконатися, що прилад правильно центровано, так щоб ущільнення на всіх сторонах прилягали до стільниці, щоб гарантувати водонепроникність. Рекомендуємо для вирівнювання використовувати адаптер, який можна придбати через сервісну службу або на нашому офіційному вебсайті. Як варіант, можна використовувати дерев'яну планку (не входить до комплекту поставки), щоб зменшити виріз до 750 мм.

Вентиляція

Щоб забезпечити правильне функціонування приладу, потрібно відповідним чином вентилювати варильну поверхню. Для вентиляції у нижній частині приладу потрібно забезпечити достатній доступ свіжого повітря. Тому за потреби пристосуйте для цього меблі.

1. Дотримуйтесь мінімальної відстані між задньою стінкою меблів і стіною кухні.
   → *Мал.* **2**
2. Не перекривайте отвір зверху на задній стінці меблів.
   → *Мал.* **3**
3. Якщо мінімальна відстань 20 мм на задній стінці меблів не досягнута, зробіть отвір з нижнього боку.
   → *Мал.* **4**
4. Якщо ширина меблів всередині менше 880 мм, зробіть вирізи на бокових стінках.
   → *Мал.* **5**
5. Не закривайте нижній цоколь герметично.

Зауваження: Якщо прилад вбудовується в кухонний острівець або інше, не описане місце, слід дотримуватися достатньої вентиляції варильної поверхні.

Вбудовування над шухлядою

- Щоб забезпечити достатню вентиляцію, відстань між поверхнею стільниці та верхньою частиною шафи має становити 80 мм.

→ *Мал.* **6**

Вбудовування над духовою шафою

- Щоб забезпечити достатню вентиляцію, відстань між поверхнею стільниці і поверхнею передньої панелі духової шафи повинна становити 40 мм, а відстань між духовою шафою і варильною поверхнею не менше 5 мм.
- Якщо потрібно збільшити відстань між духовою шафою та варильною поверхнею, див. інструкцію з монтажу духової шафи.

→ *Мал.* **7**

Монтаж на меблі для вбудовування

- Щоб забезпечити достатню вентиляцію, відстань між поверхнею стільниці та верхньою частиною меблів має становити принаймні 100 мм.

→ *Мал.* **8**

Монтаж варильної поверхні

1. Нанесіть клейку стрічку на виступ стільниці.
   → *Мал.* **9**
2. Встановіть варильну поверхню у виріз.
3. Вирівняйте варильну поверхню за допомогою нівеліра.
   → *Мал.* **10**
4. Слідкуйте за тим, щоб варильна поверхня була на однаковій висоті зі стільницею, а також щоб прилад не ковзав.
   – Встановіть підвісні дужки, що входять до комплекту постачання, на стільницю та обережно прикрутіть до приладу.
   – Не використовуйте електричну викрутку.
   → *Мал.* **11**
5. Якщо робоча поверхня вкрита кахлем, заповніть шви між плиткою силіконовим каучуком.
6. Перед герметизацією ущільнювачем виконайте відповідну перевірку функціональності.
   – Захистіть скляну поверхню, наклеївши клейку стрічку по крайці.
   – Загерметизуйте щілину відповідним термостійким силіконом, наприклад, Novasil® S70, Ottoseal® S70.
   – Для матових поверхонь використовуйте матовий силікон.
   – Розгладьте шов ущільнення спеціальним засобом, рекомендованим виробником. Дотримуйтеся вказівок щодо силікону.
   – Прилад можна вводити в експлуатацію лише тоді, коли силіконовий клей повністю висохне. Сушіння триває не менше 24 годин і залежить від температури навколишнього середовища.
   – Відповідний силіконовий клей можна придбати у нашому сервісному центрі.
   → *Мал.* **12**, → *Мал.* **13**

✔ Обережно! При застосуванні непридатного силікону колір стільниці з природного мармуру може зазнати незворотних змін.

Зауваження: Забороняється затискати або перегинати з'єднувальний кабель, він має знаходитися далеко від гострих крайок і гарячих деталей.

Підключення приладу

Вимога: Параметри підключення див. на фірмовій табличці.

1. Приєднуйте лише відповідно до схеми підключення:
   → *Мал.* 14
   – BN: коричневий
   – BU: синій
   – GN/YE: жовтий і зелений
   – BK: чорний
   – GY: сірий

   Зауваження: Залежно від типу підключення може знадобитися зміна розташування клем, що постачаються в комплекті. Для цього потрібно вкоротити клеми і видалити ізолювання, щоб встановити клему, яка з'єднує два кабелі.
2. Перевірте готовність до експлуатації: якщо на дисплеї приладу з'являється індикація U400, E05 13 або E, він неправильно підключений. Від'єднайте прилад від джерела живлення та перевірте підключення кабелю живлення до мережі.

Нестандартне комбінування

При встановленні варильної поверхні над духовою шафою іншої марки використовуйте дерев'яну проміжну полицю.
→ *Мал.* 15

Демонтаж приладу

УВАГА!

Інструменти можуть пошкодити прилад.

▶ Ніколи не витягуйте пристрій зверху.

1. Відключіть прилад від мережі живлення.
2. Зніміть кріпильні анкери за наявності.
3. Силіконове ущільнення зніміть вздовж варильної поверхні відповідним інструментом.
4. Витягніть варильну поверхню, виштовхнувши її знизу.

cs

⚠ Všeobecné pokyny

- Spotřebič je velmi těžký. Spotřebič musí usazovat dvě osoby.
- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Přepojení spotřebiče smí provádět jen koncesovaný odborník.
- Neodborná instalace či montáž, neodborné otevření spotřebiče nebo zapojení mají za následek zánik platnosti záruky na výrobek.
- Před prováděním veškerých prací přerušte přívod proudu.
- Po instalaci zajistěte, aby uživatel neměl přístup k elektrickým součástkám.
- Tento spotřebič nikdy nepoužívejte na lodích nebo ve vozidlech.

⚠ Bezpečná montáž

Při montáži spotřebiče dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
Pouze při odborné vestavbě odpovídající návodu k montáži je zaručené bezpečné používání. Montér odpovídá za správné fungování spotřebiče na místě instalace.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí: Magnetismus!

Spotřebič obsahuje trvalé magnety. Tyto magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače.

▶ Osoby používající elektronické implantáty musí od spotřebiče dodržovat minimální odstup 10 cm.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Části, které jsou přístupné při montáži, mohou mít ostré hrany a způsobit řezná poranění.

▶ Používejte ochranné rukavice.

Chemikálie mohou být nebezpečné. Při manipulaci s chemickými látkami je třeba dodržovat doporučení výrobce chemických látek.

▶ Používejte ochranné prostředky.

Pokyny k elektrickému připojení

Pro bezpečné elektrické připojení spotřebiče dodržujte následující pokyny.

- Spotřebič smí zapojovat pouze autorizovaný odborník nebo speciálně vyškolený servisní technik. Osoba musí mít povolení podle místních předpisů příslušné země a elektrorozvodných závodů.
- Spotřebič připojujte k pevné elektroinstalaci a nainstalujte odpovídající jističe podle předpisů pro instalaci.
- Výrobce neodpovídá za poruchy provozu nebo případné škody vzniklé v důsledku nesprávné elektrické instalace.

Druh připojení

- Spotřebič odpovídá třídě ochrany 1. Proto spotřebič používejte s připojením s ochranným vodičem.

Pokyny k vestavným skříňkám

- Indukční varnou desku můžete instalovat pouze nad zásuvky nebo pečicí troubu s ventilátorem. Pod varnou desku neinstalujte ledničky, myčky nádobí, trouby bez odvětrávání nebo pračky.
- Zajistěte, aby byla vestavná skříňka odolná vůči teplotám minimálně do 90 °C.

Pracovní deska

Dodržujte doporučení výrobce pracovní desky.

- Rovná, vodorovná, stabilní.
- Pracovní deska, do které montujete spotřebič, musí vydržet zatížení cca 60 kg.
- U tenčích pracovních desek použijte vyztužovací materiál odolný vůči vysokým teplotám a vlhkosti.
- Až po zabudování varné desky zkontrolujte, zda je rovná.
- Spotřebič můžete zabudovat do následujících tepelně odolných a voděodolných pracovních desek:
  – Pracovní desky z mramoru, přírodního kamene.
  – Pracovní desky z plastu.
  – Pracovní desky z masivního dřeva pouze po dohodě s výrobcem pracovní desky, zacelit hrany výřezu.
  – Jiné pracovní desky pouze po dohodě s výrobcem pracovní desky.
- Pro vyrovnání spotřebiče nepoužívejte podpěry na jednotlivých místech.

- Výřezy do pracovní desky musí provést odborná firma podle nákresu vestavby. Řezné hrany musí být čisté a přesné, protože jsou na povrchu vidět. Řezné hrany očistěte a odmastěte příslušným čisticím prostředkem.

Digestoř

- Vzdálenost mezi digestoří a varnou deskou musí minimálně odpovídat vzdálenosti, která je uvedená v montážním návodu pro digestoř.

Příprava vestavných skříněk

1. Vyznačte si výřez ve skříňce podle nákresu vestavby.
   – Zajistěte, aby úhel řezné plochy vůči pracovní desce činil 90°.
   → *Obr.* **1**
2. Po vyřezávání odstraňte piliny.
3. Řezné plochy opatřete žáruvzdornou vrstvou.

Poznámka: Pokud činí šířka výřezu 780 mm, musíte zajistit, aby byl spotřebič správně vycentrovaný, aby těsnění na všech stranách doléhalo k pracovní desce, aby byla zajištěná vodotěsnost. Doporučujeme pro vyrovnání použít adaptér, který můžete zakoupit prostřednictvím našich služeb zákazníkům nebo na naší oficiální webové stránce. Alternativně můžete použít také dřevěné lišty (nejsou součástí dodávky), abyste výřez zmenšili na 750 mm.

Odvětrávání

Aby byla zaručená správná funkce spotřebiče, musí být varná deska přiměřeně odvětrávaná. Pro odvětrávání v dolní části spotřebiče je nutný dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Proto v případě potřeby uzpůsobte skříňku k tomuto účelu.

1. Dodržujte minimální vzdálenost mezi zadní stěnou skříňky a kuchyňskou zdí.
   → *Obr.* **2**
2. Nahoře u zadní strany skříňky zachovejte otvor.
   → *Obr.* **3**
3. Pokud není u zadní strany skříňky dodržena minimální vzdálenost 20 mm, musí se dole vytvořit otvor.
   → *Obr.* **4**
4. Pokud skříňka není uvnitř širší než 880 mm, udělejte výřezy do postranních stěn.
   → *Obr.* **5**
5. Dolní podstavec nesmí být vzduchotěsně uzavřený.

Poznámka: Pokud budete spotřebič zabudovávat do ostrůvku nebo na jiném nepopsaném místě, zajistěte přiměřené odvětrávání varné desky.

Vestavba nad zásuvkou

- Pro zabezpečení dobrého odvětrávání musí vzdálenost mezi povrchem pracovní desky a horní částí zásuvky činit 80 mm.

→ *Obr.* **6**

Vestavba nad pečicí troubou

- Pro zabezpečení dobrého odvětrávání musí vzdálenost mezi horní stranou pracovní desky a povrchem čela pečicí trouby činit 40 mm a minimální vzdálenost mezi pečicí troubou a varnou deskou 5 mm.
- Pokud musíte zvětšit vzdálenost mezi varnou deskou a pečicí troubou, najděte si příslušné informace v montážním návodu pro pečicí troubu.

→ *Obr.* **7**

Montáž na vestavnou skříňku

- Pro zabezpečení dobrého odvětrávání musí vzdálenost mezi povrchem pracovní desky a horní částí skříňky činit 100 mm.

→ *Obr.* **8**

Nasazení varné desky

1. Lepicí pásku upevněte na výřez pracovní desky.
   → *Obr.* **9**
2. Zasaďte varnou desku do výřezu.
3. Varnou desku vyrovnejte pomocí nivelačního přístroje.
   → *Obr.* **10**
4. Dbejte na to, aby varná deska byla ve stejné výšce jako pracovní deska a aby se spotřebič neposunul.
   – Přišroubujte dodané přídržné spony na pracovní desku a opatrně na spotřebič.
   – Nepoužívejte elektrické šroubováky.
   → *Obr.* **11**
5. U pracovních desek s dlaždicemi utěsněte spáry mezi dlaždicemi silikonovým tmelem.
6. Před přilepením těsnění proveďte příslušný test funkce.
   – Pro ochranu skleněného povrchu nalepte podél okraje lepicí pásku.
   – Mezeru dokola utěsněte vhodným a žáruvzdorným silikonem, např. Novasil® S70 nebo Ottoseal® S70.
   – Na matné povrchové úpravy použijte matný silikon.
   – Těsnicí spáru uhlaďte hladicím prostředkem doporučeným výrobcem. Dodržujte pokyny pro silikon.
   – Neuvádějte spotřebič do provozu, dokud silikonový tmel úplně nezaschne. Schnutí trvá minimálně 24 hodin a doba závisí na teplotě prostředí.
   – Vhodné silikonové lepidlo můžete zakoupit u našeho zákaznického servisu.
   → *Obr.* **12**, → *Obr.* **13**

✔ Pozor! Při použití nevhodného silikonu může u pracovních desek z přírodního mramoru dojít k trvalé změně barvy.

Poznámka: Přívodní kabel nezalamujte, neskřípněte a chraňte před ostrými hranami a horkými díly.

Připojení spotřebiče

Požadavek: Řiďte se údaji pro připojení na typovém štítku.

1. Připojujte pouze podle schématu zapojení:
   → *Obr.* **14**
   – BN: hnědý
   – BU: modrý
   – GN/YE: žluto-zelený
   – BK: černý
   – GY: šedý

   Poznámka: V závislosti na způsobu připojení musíte případně změnit uspořádání svorek dodaných z výroby. Za tímto účelem případně musíte zkrátit svorky a odstranit izolace, aby bylo možné použít svorku, která spojuje dva kabely.
2. Zkontrolujte připravenost k provozu: Pokud se na displeji spotřebiče zobrazí U400, E0513 nebo E, není správně připojený. Odpojte spotřebič od napájení a zkontrolujte připojení elektrického kabelu k elektrické síti.

Speciální kombinace

Pokud varnou desku instalujte nad pečicí troubu jiné značky, použijte oddělovací desku ze dřeva.

→ *Obr.* **15**

Demontáž spotřebiče

POZOR!

Nářadí může poškodit spotřebič.

▸ Nikdy se nesnažte spotřebič vypáčit shora.

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Pokud jsou zde upevňovací kotvy, odstraňte je.
3. Vhodným nástrojem odstraňte silikonové těsnění po obvodu varné desky.
4. Varnou desku zespodu vytlačte.

sk

⚠ Všeobecné upozornenia

- Spotrebič je veľmi ťažký. Spotrebič by mali osadzovať dve osoby.
- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Spotrebič smie pripojiť len koncesovaný odborný pracovník.
- Nesprávna inštalácia, otvorenie spotrebiča, pripojenie alebo montáž vylučuje nárok na záruku na výrobok.
- Pred uskutočnením akýchkoľvek prác odpojte prívod elektriny.
- Po inštalácii sa uistite, že používateľ nemá prístup k elektrickým komponentom.
- Tento spotrebič sa nesmie používať v člnoch alebo vo vozidlách.

⚠ Bezpečná montáž

Pri montáži spotrebiča rešpektujte tieto bezpečnostné upozornenia.

Len pri odbornej montáži podľa montážneho návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za správne fungovanie spotrebiča na mieste inštalácie.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo: magnetizmus!

Spotrebič obsahuje permanentné magnety. Magnety môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napríklad kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy.

▸ Osoby s elektronickými implantátmi musia byť od spotrebiča vzdialené najmenej 10 cm.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Časti, ktoré sú počas montáže prístupné, môžu mať ostré hrany a môžu spôsobiť rezné poranenia.

▸ Noste ochranné rukavice.

Chemikálie môžu byť nebezpečné. Pri manipulácii s chemikáliami je potrebné dodržiavať odporúčania výrobcov chemikálií.

▸ Použite ochranné prostriedky.

Informácie týkajúce sa elektrického pripojenia

Aby sa zabezpečilo bezpečné elektrické pripojenie spotrebiča, dodržiavajte tieto pokyny.

- Spotrebič smie pripojiť len autorizovaný odborník alebo špeciálne vyškolený servisný technik. Osoba musí byť oprávnená v súlade s miestnymi predpismi v danej krajine a predpismi dodávateľa elektrickej energie.
- Spotrebič pripojte na pevnú inštaláciu a podľa predpisov na inštaláciu zabezpečte príslušné odpájacie spínače.
- Výrobca nepreberá záruku za prevádzkové poruchy alebo možné škody spôsobené nesprávnou elektrickou inštaláciou.

Druh pripojenia

- Spotrebič zodpovedá triede ochrany 1, preto môže byť pripojený len káblom s ochranným vodičom.

Pokyny týkajúce sa kuchynskej linky

- Indukčný varný panel môžete nainštalovať iba nad zásuvkami alebo rúrami s vetracím ventilátorom. Pod varný panel neumiestňujte chladničku, umývačku riadu, neodvetranú rúru alebo práčku.
- Uistite sa, že kuchynská linka je odolná voči teplu min. do 90 °C.

Pracovná doska

Postupujte podľa odporúčaní výrobcu pracovnej dosky.

- Rovná, vodorovná, stabilná.
- Pracovná doska, do ktorej zabudujete spotrebič, musí odolať zaťaženiam cca 60 kg.
- V prípade tenkých pracovných dosiek použite výstužný materiál odolný voči teplu a vlhkosti.
- Skontrolujte varný panel, či je v rovine, až po jeho zabudovaní.
- Spotrebič môžete zabudovať do nasledujúcich tepelne odolných a vodotesných pracovných dosiek:
  - Pracovné dosky z mramoru, prírodného kameňa.
  - Pracovné dosky z plastu.
  - Pracovné dosky z masívneho dreva – len po dohode s výrobcom pracovnej dosky, utesnite hrany výrezov.
  - V prípade ostatných pracovných dosiek len so súhlasom výrobcu pracovnej dosky.
- Na niveláciu spotrebiča nepoužívajte podpery na jednotlivých miestach.
- Výrezové práce na pracovnej doske musí vykonať odborná firma podľa montážneho nákresu. Rezná hrana musí byť čistá a presná, pretože táto je na povrchu viditeľná. Rezné hrany vyčistite a odmastite pomocou príslušného čistiaceho prostriedku.

Odsávač pár

- Vzdialenosť medzi odsávačom pár a varným panelom musí byť minimálne taká veľká, ako je to uvedené v návode na montáž odsávača.

Príprava kuchynskej linky

1. Vyznačte výrez nábytku podľa montážneho nákresu.
   - Zabezpečte, aby bol uhol plochy rezu k pracovnej doske 90°.
   → *Obr.* 1
2. Po vyrezaní odstráňte piliny.
3. Plochy rezu ošetrite tak, aby boli tepelne odolné.

Poznámka: Ak je šírka otvoru výrezu 780 mm, musíte zabezpečiť, aby bol spotrebič správne zarovnaný na stred, aby tesnenie doliehalo na pracovnú dosku zo všetkých strán, pretože musí byť zaistená vodotesnosť. Pri vyrovnávaní odporúčame použiť adaptér, ktorý si môžete zakúpiť prostredníctvom zákaznícke-

ho servisu alebo na našej oficiálnej webovej stránke. Prípadne môžete použiť drevené lišty (nie sú súčasťou dodávky) na zmenšenie výrezu na 750 mm.

Ventilácia

Aby ste zabezpečili správnu funkciu spotrebiča, varný panel musí byť primerane odvetrávaný. Ventilácia v spodnej časti spotrebiča vyžaduje dostatočný prívod čerstvého vzduchu. Preto v prípade potreby prispôsobte nábytok na tento účel.

1. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť medzi zadnou stenou nábytku a stenou kuchyne.
   → *Obr.* **2**
2. Otvor na zadnej strane nábytku hore udržiavajte voľný.
   → *Obr.* **3**
3. Ak nie je k dispozícii minimálna vzdialenosť 20 mm na zadnej strane nábytku, vytvorte na spodnej strane otvor.
   → *Obr.* **4**
4. Ak vnútro nábytku nie je širšie ako 880 mm, urobte výrezy do bočných stien.
   → *Obr.* **5**
5. Spodný podstavec hermeticky neuzatvárajte.

Poznámka: Keď je spotrebič zabudovaný v kuchynskom ostrovčeku alebo na inom mieste, ktoré tu nie je opísané, zabezpečte primerané odvetranie varného panela.

Montáž nad zásuvkou

- Aby bola zabezpečená dobrá ventilácia, vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou časťou zásuvky musí byť 80 mm.

→ *Obr.* **6**

Montáž nad rúrou na pečenie

- Aby bola zabezpečená dobrá ventilácia, vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou oblasťou čela rúry na pečenie musí byť 40 mm a minimálna vzdialenosť medzi rúrou na pečenie a varným panelom musí byť 5 mm.
- Ak musíte vzdialenosť medzi varným panelom a rúrou na pečenie zväčšiť, pozrite si montážny návod od rúry na pečenie.

→ *Obr.* **7**

Montáž na kuchynskú linku

- Aby bola zabezpečená dobrá ventilácia, vzdialenosť medzi povrchom pracovnej dosky a hornou časťou nábytku musí byť 100 mm.

→ *Obr.* **8**

Vloženie varného panela

1. Lepiacu pásku umiestnite na výstupok pracovnej dosky.
   → *Obr.* **9**
2. Varný panel vložte do výrezu.
3. Varný panel vyrovnajte pomocou nivelačného prístroja.
   → *Obr.* **10**
4. Dávajte pozor, aby bol varný panel v rovnakej výške ako pracovná doska a aby sa spotrebič nezošmykol.
   - Dodané pridržiavacie spony umiestnite na pracovnú dosku a opatrne priskrutkujte k spotrebiču.
   - Nepoužívajte elektrické skrutkovače.

   → *Obr.* **11**
5. Pri obkladaných pracovných doskách utesnite škáry medzi obkladačkami silikónovým tmelom.
6. Pred zapečatením pomocou tesnení vykonajte príslušný test funkčnosti.
   - Sklenený povrch ochránite tak, že po jeho okraji nalepíte lepiacu pásku.
   - Škáru utesnite dokola vhodným silikónom odolným voči vysokým teplotám, napr. Novasil® S70 alebo Ottoseal® S70.
   - Na matné povrchy použite matný silikón.
   - Tesniacu škáru zahlaďte vyhladzovacím prostriedkom odporúčaným výrobcom. Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa používania silikónu.
   - Spotrebič uveďte do prevádzky až vtedy, keď silikón úplne vyschne. Vyschnutie trvá minimálne 24 hodín a dĺžka závisí od teploty prostredia.
   - Vhodné silikónové lepidlo si môžete zakúpiť prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.

   → *Obr.* **12**, → *Obr.* **13**

✔ Pozor! Použitím nevhodného silikónu môže dochádzať k trvalým zmenám farby na pracovných doskách z prírodného mramoru.

Poznámka: Dávajte pozor, aby ste nezalomili alebo nezacvikli prívodný kábel a viedli ho mimo ostrých hrán a horúcich častí.

Pripojenie spotrebiča

Požiadavka: Dodržiavajte údaje o pripojení uvedené na typovom štítku.

1. Pripojenie vykonajte iba podľa schémy zapojenia:
   → *Obr.* **14**
   - BN: hnedá
   - BU: modrá
   - GN/YE: žltá a zelená
   - BK: čierna
   - GY: sivá

   Poznámka: V závislosti od typu pripojenia bude možno potrebné zmeniť usporiadanie svoriek dodaných z výroby. Prípadne budete musieť svorky skrátiť a odstrániť izoláciu, aby sa mohla použiť svorka, ktorá spája dva káble.
2. Kontrola pripravenosti na prevádzku: Ak sa objaví na ukazovateli spotrebiča *U400*, *E0513* alebo *E*, spotrebič nie je správne pripojený. Odpojte spotrebič od elektrickej siete a skontrolujte pripojenie elektrického kábla k elektrickej sieti.

Špeciálne kombinácie

Ak inštalujete varný panel nad rúru inej značky, použite drevené medzidno.
→ *Obr.* **15**

Demontáž spotrebiča

POZOR!

Náradie môže spotrebič poškodiť.

▸ Nikdy sa nesnažte spotrebič vypáčiť zhora.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Pokiaľ sú tu upevňovacie kotvy, odstráňte ich.
3. Vhodným nástrojom odstráňte silikónové tesnenie po obvode varného panela.
4. Varný panel vytlačte zdola von.